

فِي السَّيَّارَةِ

車中にて

حَنَانُ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ ، يَا أَمَلُ .

أَمَلُ: وَعَلَيْكُمْ السَّلَامُ ، يَا حَنَانُ .

حَنَانُ: أَنَا آسِفَةٌ ، تَأَخَّرْتُ عَنِ الْمَوْعِدِ .

أَمَلُ: لَا بَأْسَ ، مَاذَا حَدَثَ لَكَ ؟

حَنَانُ: خَرَجْتُ مِنَ الشَّرِكَةِ مُتَأَخِّرًا ، لِأَنَّهُ

كَانَ عِنْدِي عَمَلٌ كَثِيرٌ .

أَمَلُ: هَلْ أَنْتِ مَشْغُولَةٌ كُلَّ يَوْمٍ لِهَذِهِ الدَّرَجَةِ ؟

حَنَانُ: لَا ، الْيَوْمَ فَقَطْ .

شُكْرًا جَزِيلًا عَلَى دَعْوَتِكَ لِي لِمُشَاهَدَةِ

الْمَسْرَحِيَّةِ .

أَمَلُ: عَفْوًا .

حَنَانُ: هَذِهِ أَوَّلُ مَرَّةٍ أَشَاهِدُ فِيهَا مَسْرَحِيَّةً فِي مِصْرَ .

مَا نَوْعُ الْمَسْرَحِيَّةِ الَّتِي سَنُشَاهِدُهَا الْيَوْمَ ؟

ハナーン: こんにちは、アマルさん。

アマル: こんにちは、ハナーンさん。

ハナーン: 約束の時間に遅れてすみません。

アマル: 大丈夫ですよ。何かあったのですか？

ハナーン: 仕事がたくさんあったので、会社を出るのが遅くなりました。

アマル: 毎日こんなに忙しいのですか？

ハナーン: いいえ、今日だけです。

私を観劇に誘ってくださってどうもありがとうございます。

アマル: どういたしまして。

ハナーン: エジプトで芝居を見るのはこれが初めてです。

今日我々が見る芝居はどんなものですか？

أَمَلُ: إِنَّهَا مَسْرَحِيَّةٌ فُكَاهِيَّةٌ وَتَتَنَاوَلُ فِي نَفْسِ الْوَقْتِ  
بَعْضَ الْمَشْكَلَاتِ الْأَجْتِمَاعِيَّةِ الْعَالَمِيَّةِ  
كَالْإِحْتِبَاسِ الْحَرَارِيِّ وَتَدْمِيرِ الْبِيئَةِ .  
إِنَّ هَذِهِ الْمَسْرَحِيَّةَ قَدْ نَالَتْ تَقْوِيمًا كَبِيرًا  
فِي الصُّحُفِ وَالْمَجَلَّاتِ .

حَنَانُ: وَهَلْ يَظْهَرُ فِيهَا مُمَثِّلُونَ مَشْهُورُونَ ؟  
أَمَلُ: كُلُّ الْمُمَثِّلِينَ الَّذِينَ يَظْهَرُونَ فِيهَا مَشْهُورُونَ  
وَمَا هَرُونَ ، خَاصَّةً الْبَطْلُ وَالْبَطْلَةُ .

حَنَانُ: إِنِّي مُشْتَاقَةٌ لِمُشَاهَدَتِهَا .

حَنَانُ: يَبْدُو أَنَّ الطَّرِيقَ مُزْدَحِمٌ .

أَمَلُ: لَا تَقْلَقِي . مَعَ هَذَا الْقَدْرِ مِنَ الْأَزْدِحَامِ ،  
نَسْتَطِيعُ أَنْ نَصِلَ قَبْلَ مَوْعِدِ ارْتِفَاعِ السُّتَارِ  
بِوَقْتٍ كَافٍ .

حَنَانُ: إِذَنْ ، لَا دَاعِيَ لِلْقَلْقِ .

أَمَلُ: إِنَّ أَعْجَبَتْكَ هَذِهِ الْمَسْرَحِيَّةُ ،  
فَسَاصْطَحِبْكِ إِلَى مَسْرَحِيَّةٍ أُخْرَى بِإِذْنِ اللَّهِ .

آمارل: コメディ(喜劇)ですが、地球温暖化や環境破壊のような  
世界の社会問題を扱っています。

この芝居は新聞や雑誌でも高い評価を受けました。

ハナーン: 有名な俳優が出演するのですか？

アマル: この芝居に出演する俳優たちはみな有名で演技力もあります。

特にヒーローとヒロインは。

ハナーン: 見るのが楽しみです。

ハナーン: ちょっと道が混雑しているようですね。

アマル: ご心配なく。

この程度の混雑なら、十分に開演時間に間に合います。

ハナーン: では、心配する必要はないのですね。

アマル: もしあなたがこの芝居を気に入ったら、

また別の芝居にもご一緒しますよ。